

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Band:** 82 (1969)

**Artikel:** Rendaquint per l'an 1968  
**Autor:** Spescha, C. / Steinrisser, G. / Vital, O.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-228796>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rendaquint per l'an 1968

## I. Quint da gestiun

1. Dicziunari Rumantsch Grischun	1967		1968	
	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas
3.10 Subvenziun federala	140 000.—		140 000.—	
3.11 Subvenziun chantunala	40 000.—		40 000.—	
3.16 Vendita faschiculs	22 788.70		15 514.90	
4.21 Administraziun		1 680.40		1 685.—
4.22 Chascha compensaziun		3 549.55		2 684.75
4.23 Salaris		90 559.40		88 160.55
4.24 Telefon		900.60		786.45
4.25 Taxas e contribuziuns		19.50		56.05
4.26 Sgüranzas redacturs, pajamaints inizials		41 235.40		50 000.—
4.27 Sgüranzas red., contribuziuns annualas		5 297.10		6 674.60
4.29 Fit büro, glüm, s-chodimaint, pulizia, sgüranza d'accidaints		5 727.50		4 453.85
4.30 Cudeschs		2 428.55		4 604.25
4.31 Liadüra cudeschs, papeteria		6 892.45		1 902.85
4.32 Spaisas büro, cumischiun filologica		860.50		1 957.70
4.33 Collecziun da material		13 672.10		955.50
4.36 Material e mobiglia büro dicziunari		1 975.75		205.50
4.35 Reproduenziun faschiculs		—.—		—.—
4.20 Stampa faschiculs		28 350.85		28 360.15
	<u>202.788.70</u>	<u>203 149.65</u>	<u>195 514.90</u>	<u>192 487.20</u>

		1967		1968	
		<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>
	Transport	202 788.70	203 149.65	195 514.90	192 487.20
<i>2. Annalas</i>					
4.40	Stampa, redacziun, separats, spediziun e div. spaisas		12 287.65		14 114.05
4.40	Vendita Annalas, ultima annada (annadas veglias)	4 633.30		4 898.75	
2.54	Reserva per cuosts da stampa e palperi per la publ. «funt. da dret» illas Annalas	—.—		1 255.—	
	Bunificaziun Lia Rumantscha	5 700.—		5 700.—	
4.40 /					
2.81	Cto. Reserva Annalas		—.—	2 260.30	
		<u>213 122.—</u>	<u>215 437.30</u>	<u>209 628.95</u>	<u>206 601.25</u>
<i>3. Quint general</i>					
3.12	Fit chapital	4 900.15		4 307.40	
3.15	Diversas entradas	1 065.35		336.90	
4.37	Spaisas bancarias		325.15		392.95
4.41	Diversas sortidas		1 986.55		2 502.90
4.38 /					
3.13	Differenzas da cuors		744.25	345.—	
		<u>219 087.50</u>	<u>218 493.25</u>	<u>214 618.25</u>	<u>209 497.10</u>
	Plü entradas		594.25		5 121.15
		<u>219 087.50</u>	<u>219 087.50</u>	<u>214 618.25</u>	<u>214 618.25</u>

II. Bilantsch

		1967		1968	
		Activas	Passivas	Activas	Passivas
1.10	Schec postal	25 593.51		4 020.46	
1.11	Cto. banca chantunala, Cuera		11 393.45		10 797.55
1.12	Cto. credit svizzer, Cuera		24 670.30		22 559.40
1.21	Cudesch da spargn no. 21726 credit svizzer	2 547.10		860.15	
1.20	Obligaziuns	85 070.—		112 960.—	
1.30	Debiturs	85.—		85.—	
1.50	Mobilia e biblioteca	1.—		1.—	
1.60	Activas transitoricas	23 869.45		24 297.60	
2.10	Crediturs		—.—		—.—
2.20	Passivas transitoricas		—.—		—.—
2.30	Fondo Cadonau		20 000.—		20 000.—
2.40	Chapital		50 000.—		50 000.—
2.51	Reserva per funtanas da dret		1 546.10		—.—
2.52	Reserva per sgüranzas redactors		9 767.65		9 767.65
2.53	Reserva dublettas		—.—		2 705.20
2.54	Reserva per cuosts da stampa e palperi per la publ. «funt. da dret» illas Annalas		—.—		3 745.—
2.81	Reserva Annalas		7 541.85		5 281.55
2.70	Chapital, quint general		11 652.46		12 246.71
2.72	Augmentaziun		594.25		5 121.15
		<u>137 166.06</u>	<u>137 166.06</u>	<u>142 224.21</u>	<u>142 224.21</u>

Cuera, 25. favrer 1969

Revais ed approvà  
Ils revisuors:  
C. Spescha  
G. Steinrisser

Società Retorumantscha  
Il chaschier:  
O. Vital